

«

»

“ ”

“ ”
_____ .

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык: профессиональная терминология и основы переводов научных текстов

: 39.04.01 , :

: 1, : 1 2

		1	2
1	()	3	2
2		108	72
3	, .	30	25
4	, .	0	0
5	, .	18	16
6	, .	0	0
7	, .	11	11
8	, .	0	0
9	, .	2	2
10	, .	10	7
11	, .	78	47
12	(, ()/ ,)		
13			

(): 39.04.01

: 11.02.2010 . 42 14.01.2010 ., : 16373,

: 1,

(): 39.04.01

, 6/1 21.06.2017

, 6 21.06.2017

:

:

,

:

. . .

1.

1.1

	: .1 ;
	: .1 ;
	: .1 ;

2.

,

2.1

.1. 2	;
.1. 2	;
.1. 2	;
.1. 2	;
.1. 3	;
.1. 3	;
.1. 3	;
.1. 3	;
.1. 4	;
.1. 4	;
.1. 4	;
.1. 4	;
.1. 4	;

3.

3.1

		“ .	’ .		
: 1					

<p>1. : , 9 0 6 .1. -1.2, .1. 3, .1. 4</p>						<p>: "I'm a Master Student of...". : "Master of Science Program" at NSTU. : "Why I've chosen the Master's Program".</p>
<p>2. : , 9 0 5 .1. -1.2, .1. 3, .1. 4</p>						<p>(Conference Language). (). , , . - . ()</p>

<p> : , , , , , - , , , (, - ,). </p>					
3.		8	0	5	.1. -1.2, .1. 3, .1. 4
4.		8	0	6	.1. -1.2, - .1. 3, .1. 4

3.2

3.3

: 1				
1		.1. -1.2, .1. 3, .1 . 4	2	1

<p>: IPRbooks []: - .- [], 2010. - : http://www.iprbookshop.ru/. - . . . []: - [»] / . . . « : [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000222525. - . - . . . : / . . - .- , 2013. - 141, [1] . (): / . . - ;[:: . . .]. - , 2010. - 92 .. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000125757 : []: - / . . ; , [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724. - .</p>				
2		.1. -1.2, .1. 3, .1 . 4	23	3
<p>: IPRbooks []: - .- [], 2010. - : http://www.iprbookshop.ru/. - . . . []: - [»] / . . . « : [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000222525. - . - . . . : / . . - .- , 2013. - 141, [1] . (): / . . - ;[:: . . .]. - , 2010. - 92 .. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000125757 : []: - / . . ; , [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724. - .</p>				
3		.1. -1.2, .1. 3, .1 . 4	43	5
<p>1. 25 . . . 2. 2,5 . . . (). 3. (25 . . .) . 4. . 5. . : IPRbooks []: - .- [], 2010. - : http://www.iprbookshop.ru/. - . . . []: - [»] / . . . « : [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000222525. - . - . . . : / . . - .- , 2013. - 141, [1] . (): / . . - ;[:: . . .]. - , 2010. - 92 .. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000125757 : []: - / . . ; , [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724. - .</p>				

4		1. -1.2, 1. 3, 1 . 4	10	1
<p>1. 2. 3.</p> <p>- 45 .</p> <p>: IPRbooks [] : - . - [], 2010. - : http://www.iprbookshop.ru/. - . . [] : - [»] / . . « : [»] / . . ; . . . - . - , [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000222525. - . . - . . - : / . . - . - , 2013. - 141, [1] . (): / . . . - ; [. : . .]. - , 2010. - 92 .. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000125757 [] : - / . . ; . . . - . - , [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724. - . .</p>				
: 2				
1		1. -1.2, 1. 3, 1 . 4	16	2
<p>: IPRbooks [] : - . - [], 2010. - : http://www.iprbookshop.ru/. - . . [] : - [»] / . . « : [»] / . . ; . . . - . - , [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000222525. - . . - . . - : / . . - . - , 2013. - 141, [1] . (): / . . . - ; [. : . .]. - , 2010. - 92 .. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000125757 [] : - / . . ; . . . - . - , [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724. - . .</p>				
2		1. -1.2, 1. 3, 1 . 4	29	4

1.	25	2,5 (. . . .) .
2.		
3.	(25)	
4.		
5.		
:	IPRbooks [. . . .] : -	
[], 2010. - : http://www.iprbookshop.ru/	
	[. . . .] : - [. . . . »] /	
	« : , [2016]. - :	
	http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000222525 . - -	
	2013. - 141, [1] (. . . .) : / - ,	
	, 2010. - 92 .. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000125757	
	[. . . .] : - / ; - , [2016]. - :	
	http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724 . -	
3		1. -1.2, .1. 3, .1 2 . 4 1
1.		
2.		
3.		
:	IPRbooks [. . . .] : -	
[], 2010. - : http://www.iprbookshop.ru/	
	[. . . .] : - [. . . . »] /	
	« : , [2016]. - :	
	http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000222525 . - -	
	2013. - 141, [1] (. . . .) : / - ,	
	, 2010. - 92 .. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000125757	
	[. . . .] : - / ; - , [2016]. - :	
	http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724 . -	

3.3

, (. 3.4).

3.4

	-
	e-mail; ;
	e-mail; ;
	e-mail;

--	--

3.5

1		.1;
<p>Формируемые умения: з2. знать терминологию профессиональной сферы деятельности на иностранном языке; у3. уметь читать и реферировать литературу на иностранном языке; у4. уметь использовать знания языка для профессионального международного общения и в научно-исследовательской деятельности</p> <p>Краткое описание применения: Курс профессионально ориентирован. Он тематически связан с академической (учебной), научной и будущей профессиональной деятельностью магистрантов и имеет практическую направленность, т.е. учитывает коммуникативные потребности обучаемых в письменной и устной речи. В связи с этим в курсе выделяются следующие виды учебной деятельности, моделирующие будущую профессиональную деятельность магистрантов: чтение и извлечение информации из научной литературы; написание эссе, тезисов и текстов докладов; подготовка к написанию научной статьи на иностранном языке; обзор литературы, выступление с докладом по теме исследования, участие в обсуждении докладов и т.п.</p>		

4.

(), - 15- ECTS.
. 4.1.

4.1

	.	
: 1		
<i>Подготовка к занятиям:</i>	20	40
<i>Практические занятия:</i>	15	30
<i>Контрольные работы:</i>	5	10
[]: - / ; , [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724 . - ."		
<i>Зачет:</i>	10	20
[]: - / ; , [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724 . - ."		
: 2		
<i>Подготовка к занятиям:</i>	30	60
<i>Практические занятия:</i>	10	20
<i>Зачет:</i>	10	20
[]: - / ; , [2016]. - : http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724 . - ."		

1	1 2.	+	+
	1 3.	+	+
	1 4.		+

1

7.

1. ЭБС IPRbooks [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. - [Россия], 2010. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>. - Загл. с экрана.
2. Миньяр-Белоручева А. П. Англо-русские обороты научной речи : методическое пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. - Москва, 2013. - 141, [1] с.
3. Миньяр-Белоручева А. П. Учимся писать по-английски. Письменная научная речь : учебное пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. - Москва, 2011. - 127, [1] с.
4. Лощилова Н. В. Деловой иностранный язык [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [для магистрантов направления «Социальная работа: Социальная работа в сфере семьи и детства»] / Н. В. Лощилова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000222525. - Загл. с экрана.
1. Пумпянский А. Л. Чтение и перевод английской научной и технической литературы : лексика : грамматика : фонетика : упражнения / А. Л. Пумпянский. - Минск, 1997. - 608 с. : ил.
2. Рябцева Н. К. Научная речь на английском языке : руководство по научному изложению : словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики : новый словарь-справочник активного типа / Н. К. Рябцева. - М., 1999. - 600 с.
3. Рябцева Н. К. Научная речь на английском языке : руководство по научному изложению : словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики : новый словарь-справочник активного типа / Н. К. Рябцева. - М., 2000. - 598 с.
4. Williams A. Research. Improve your reading and referencing skills / Anneli Williams. - London, 2013. - 191 p. : ill.. - Пер. загл.: Исследовательская работа. Улучшение навыков чтения и реферирования.

8.

8.1

1. ЭБС IPRbooks [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. - [Россия], 2010. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>. - Загл. с экрана.
2. Лощилова Н. В. Иностранный язык: профессиональная терминология и основы перевода научных текстов [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Н. В. Лощилова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232724. - Загл. с экрана.

3. Английский язык. Научная публикация (публикация в сборнике материалов международной научной конференции) : методические указания для магистрантов и аспирантов технических специальностей / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: М. М. Прилуцкая и др.]. - Новосибирск, 2010. - 92 с.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000125757

8.2

- 1 Операционная система Microsoft Windows
- 2 Пакет офисных приложений Microsoft Office

8.3

9.

1	DRAPER	,
2	DVD- Panasonic DMR-ES35V	, , , , ,
3	DELL Vostro 500	2 604 .
4	Asus A8Sr T5450	6 208.
5	CPU Intel Core 2Duo E6550	
6	DVD- Panasonic DMR-ES35V	2
7	DVD- Panasonic DMR-ES35V	2
8	DVD- Panasonic DMR-ES35V	2
9	DVD- Panasonic DMR-ES35V	2
10	DVD- Panasonic DMR-ES35V	2
11	DVD- Panasonic DMR-ES35V	2

12	Panasonic VK660	,
13	Panasonic VK660	12
14	Panasonic VK660	12
15	Panasonic VK660	12
16	Panasonic VK660	12
17	Panasonic VK660	12